Name: GARGI BHATTACHARYA

**E-mail address:** gargi.bhattacharya@visva-bharati.ac.in

**Present designation:** Assistant Professor

Department of Sanskrit, Pali & Prakrit

Bhasha-Bhavana

Visva-Bharati (A Central University), Santiniketan,

West Bengal, India, Pin -731235

**Joining date Visva-Bharati:** 30.10.2003

**Academic qualifications:** MA in Sanskrit (2000) from University of Calcutta.

MPhil in Sanskrit (2002) from University of Calcutta.

Dissertation topic: A Text-critical Study of Śaṃkarācārya's *Vākyavṛtti* and Viśveśvarapaṇḍita's commentary *Vākyavṛtti-prakāśikā* 

PhD (2011) in Sanskrit from the University of Calcutta.

Topic: A Critical Study of the *Dīpikā* commentaries on the *Upaniṣad*-s and A Text-Critical Edition of Nārāyaṇāśramin's *Dīpikā*-s on

the Minor Upaniṣad-s.

Area of Research Interest: Upaniṣad, Vedānta, Manuscriptology and Paleography,

**Translation Studies** 

**Award/Scholarship:** 1. Award for Associateship of U.G.C. Inter University

Centre for Humanities and Social Sciences (IUC) for the year 2018, functioning at the Indian Institute of

Advanced Study (IIAS), Shimla, India.

Availed 1<sup>st</sup> spell in June 2019

Availed 2<sup>nd</sup> spell in June 2023.

- 2. Junior Research Fellowship of NET-UGC in 2001.
- 3. Ruplekha Nandi Memorial Scholarship in 2000 from the University of Calcutta in recognition of securing highest marks in BA. Hons. (Sanskrit) of 1998.
- 4. National Scholarship Scheme of Govt. of India on the result of BA held by Calcutta University in 1998.
- 5. Gwalior Book Prize from Presidency College in 1997 for 1<sup>st</sup> position in BA Hons.(Part 1) Exam of the college.
- 6. Harish Chandra Kabiratna Memorial Prize from Presidency College in 1997 for 1<sup>st</sup> position in BA Hons. (Part 1) Exam of the Collage in Sanskrit.

# **Publication:**

### **Book:**

- 1. Anga Hote Ananta: Upanishade 'Shorir' O 'Ami', Ketab-e, Kolkata, 2022, ISBN: 978-81-964324-9-2
- 2. *Upanisat-Anubad O Dara Shuko*, Gungchil Publication, Kolkata, 2021, ISBN: 978-93-90621-27-9
- 3. (Co-translator) Translation from Sanskrit to Bengali: *Upaniṣat* (Apradhāna), (in *Veda Granthamālā* series, vol. 20), ed. Ratna Basu, Ramakrishna Mission Institute of Culture, Golpark, Kolkata, India, 2015, ISBN 978-93-81325-71-1(Vol. XX), 978-93-81325-67-4 (SET)

### Paper/ Article/ Book-chapter:

- 1. "Brahmanical Resistance to an Ancient Buddhist Polemic: Caste Politics in the Early Nineteenth-Century British India", in *Anvīkṣā*, Research Journal of the Department of Sanskrit, Pali & Prakrit, Jadavpur University, Kolkata (Peer Reviewed Journal), Vol. XLV, December 2023, ISSN: 0587-1646, pp.100-121. https://jusanskritjournal.in/archives/anviksa\_2023\_final\_compressed.pdf
- 2. "Akṣatayoni: Regaining Virginity in the Mahabharata", in *Epic in India*, Ed. Tutun Mukherjee, and Bharathi Harishankar, Orient BlackSwan, Haydrabad, ISBN: 978-93-5442-376-5, pp. 158-173.
- 3. "Samudra-Saṅgama or the Sanskrit Rendition of Majma'-ul- Bahrain by Dara Shukhoh: Mingling of Sufism and Vedantic Hinduism in Early Modern India", in *Anvīkṣā*, Research Journal of the Department of Sanskrit, Pali & Prakrit, Jadavpur University, Kolkata (Peer Reviewed Journal), Vol. XLIV, Part -II, January 2023, ISSN: 0587-1646, pp. 49-64. <a href="https://jusanskritjournal.in/archives/part2-full.pdf">https://jusanskritjournal.in/archives/part2-full.pdf</a>
- 4. "Hinduism and Buddhism in Mṛcchakaṭikam" in Śūdraka's Mṛcchakaṭikam: A Reader. Ed. Saptarshi Mallick, Birutjatio, Bolpur, 2022, ISBN: 978-93-91736-32-3, pp. 271-286.
- 5. "An Endless Quest for immortality: Tagore's Interpretation in the Light of Vedānta" in *Vedānta Science and Technology: A Multidimensional Approach*, Ed. Girish Nath Jha, Bal Ram Singh, Sukalyan Sengupta, DK Printworld, New Delhi, January 2021, ISBN 978-81-246-0947-7 (Hb), pp. 370-381.
- 6. "Law and the Marriage of Hindu Widows: A *Sastric* Debate in 19<sup>th</sup> Century Bengal", in *Studies in Humanities and Social Sciences*, Inter-University Centre for Humanities and Social Sciences Indian Institute of advanced Study, Rashtrapati Nivas, Shimla, Vol. XXVI, Number 1, Summer 2019, ed. Sharad Deshpande, ISSN 0972-1401, pp. 90-105. http://14.139.58.200/ojs/index.php/shss/article/view/1295/1305
- 7. "*Majma'-ul-Baḥrain*: Transcending Cultural Boundaries in the Quest for "Truth of Truths", in *postScriptum*: An Interdisciplinary Journal of Literary Studies, Vol. IV, No. ii, July 2019, ISSN 2456-7507, pp. 248- 258. <a href="https://postscriptum.co.in/wp-content/uploads/2018/07/pS3.iiGargi.pdf">https://postscriptum.co.in/wp-content/uploads/2018/07/pS3.iiGargi.pdf</a>
- 8. 'Skambha' and 'Jyeṣṭhya-brahman' in the Atharvaveda-saṃhitā: Vedic Cosmogony towards Vedantic Theory, in *Tulsi-Prajñā*, A peer reviewed Research Quarterly of Jain Visva-Bharati Institute, Ludan, Rajasthan, vol. 181-182, January-June, 2019, ISSN 0974-8857, pp. 34-45.

- 9. "Formation of Hindu Laws through Translation in the Rule of British East India Company: Vidyasagar's Contribution in Society and Legislation", in *India, in Translation, Translation in India*, ed. GJV Prasad, published by Bloomsbury, New Delhi, June 2019, ISBN 9789388414197, pp. 29-41.
- 10. "Decoding the Ancient Indian Literature: Problems of Textual Relations and Socio-Cultural Issues", in *Comparative Literature at the Crossroads of Culture and Society*, ed. Tapati Mukherjree and Kailash Pattanaik, published by Centre for Comparative Literature, Bhasha-Bhavana, Visva-Bharati, Santiniketan, 2018, ISBN 978-81-7522-6760, pp. 86-94.
- 11. "A Discourse on *Nāṭya* (Indian Drama): Origin, Development and Technicalities", in *postScriptum*: An Interdisciplinary Journal of Literary Studies, vol.III, no.II (July 2018), ISSN 2456-7507, pp. 178-189.
- 12. Bengali Translation of the Interview of Girish Karnad taken by Tutun Mukherjee, in Anubad Patrika: A Bengali Journal of Translation, July-August 2018, ISSN 2455-9628, pp. 20-29.
- 13. "'*Nirveda*': A Poetic Illustration of *Advaita Vedanta*", in *Sumedhāḥ*, Annual Journal of Indology, Department of Sanskrit, Pali & Prakrit, Visva-Bharati, Santiniketan, vol. 6, Prof. Karunasindhu Das Commemoration Volume, 2015-2016, ISSN 2395-9131, pp. 117-125.
- 14. "Suhkamay Bhattacharya and Buddhadeb Basu : Vyāsa's *Mahābhārata* and New Perspectives", in *Anvīkṣā*, Research Journal of the Department of Sanskrit, Jadavpur University (Refereed Journal), vol. XXXVI, Sukumari Bhattacharjee Commemoration Volume, March, 2015, ISSN 0587-1646, Part –II, pp. 97-105.
- 15. "Varṇavyāvasthā: Dayanand Saraswati's Satyārthaprakāśa Vis-à-vis Dharmaśāstra's Tradition" in Maṇipradīpaḥ, Paṇḍita Kulamaṇi Miśra's Commemoration Volume, ed. Aruna Ranjan Mishra, and Sashibhusan Mishra, published by Department of Sanskrit, Pali & Parakrit, Visva-Bharati, Santiniketan, 2015 ISBN: 81-86359-44-3, pp. 128-138.
- 16. "Sapta Maryādā: Seven Vices in the Society", in *Tulsi-Prajñā*, A peer reviewed Research Quarterly of Jain Visva-Bharati Institute, Ludan, Rajasthan, vol. 165-166, January-June, 2015, ISSN 0974-8857, pp. 32-40.
- 17. "Vedic Interpretation of Matter, Mind and Consciousness", in *Prajñānam: Selfawarness*, ed. Swami Maheshananda et al., published by Kaivalydhama, Lonavla, Pune, Maharashtra, 2015, ISBN: 81-89485-954, pp. 200-214.
- 18. "Dayanand Saraswati's Vedic Tradition: Socio-Ritualistic Movement in Modern India", in Sumedhāḥ, Annual Research Journal of the Department of Sanskrit, Pali & Prakit, Visva-Bharati, Santiniketan, vol.4, 2013-2014, ISSN 2395-1931, pp. 44-51.
- 19. "Brahmaprakāṣna Sūkta of Atharvaveda-saṃhitā (10.2): Upaniṣadic Foundation of Vedānta Philosophy", in Anvīkṣā, Research Journal of the Department of Sanskrit (Refereed Journal), Jadavpur University, Kolkata, vol. XXXV, March, 2014, ISSN 0587-1646, pp. 137-146.
- 20. "Teaching in *Chāndogya Upaniṣad*: Stress Management and Balanced Life", in J.K.Times: A Multidisciplinary International Journal (Research Journal of Jagannath Kishor College, Purulia), vol. VI, July, 2013, ISSN -2278-4047, pp. 129-138.
- 21. "Inner Sacrifice and Upaniṣadic Literature", in *Tulsi-Prajñā*, A peer reviewed Research Quarterly of Jain Visva-Bharati Institute, Ludan, Rajasthan, vol. 157, April-June, 2013, ISSN 0974-8857 pp. 41- 49.
- 22. "Meditation in Minor *Upaniṣads*: Yoga theory, Spiritualism and Modern Perspective", in *Satyam-Shivam Sundaram*, Prof. Dr. Basavaraj P. Siddhasharma's Felicitation Volume, ed. V.T.Patil e.al., published by Siddhaprakashana, Darwad, Karnataka, May 2012, ISBN 978-81-924572-0-8, pp. 442 -448.

- 23. "*Piṇḍopaniṣad*: UpaniṣadicText, Purāṇic Concept and *Vedānta* Philosophy", in 'Sumedhāḥ' Journal of the Department of Sanskrit, Pali and Prakrit, Visva-Bharati, Santiniketan, March 2012, pp. 53-61.
- 24. "Tagore's poem Āmi: *Advaita* Thoughts and Poet's Illustration", in Commemoration Volume of 150<sup>th</sup> Birth Anniversary of Rabindranath Tagore: National Seminar on Impact of Rabindranath Tagore on Odia Literature by 'Aabahana', Odisa, November 2011, pp. 7-13.
- 25. "Terracotta Temples in Bishnupur: A Review and Some Aesthetic Aspects", *Anvīkṣā*, Research Journal of the Department of Sanskrit (Refereed Journal), Jadavpur University, Kolkata, Prof. Ramaranjan Mukherjee Commemoration Volume, vol. XXXII, March 2011, pp. 145-157.
- 26. "The Minor' *Upaniṣad*-s and their Categories", in *Sumedhāḥ*' Journal of the Department of Sanskrit, Pali and Prakrit, Visva-Bharati, Santiniketan, 2008-2009, pp. 108-113.
- 27. "Caste Problem in Sanskrit Creative Writings: 20<sup>th</sup> Century Perspective", in *Creative Writings in Sanskrit: Twentieth Century Perspective*, ed. Arun Kumar Mndol, published by the Department of Sanskrit, Pali and Prakrit, Visva-Bharati, Santiniketan, 2007, pp. 27-29.
- 28. The *Subhāṣita*s in the *Rāmāyaṇa*: a repository and source for those of later Sanskrit *kāvyas* and regional proverbs, in Oriental Journal of Sri Venkateswara University, Tirupati, Vol. XLVIII, 2005, ISSN- 0081-3907, pp. 45-54.

**Pre-print publication:** Posted in IIAS Preprint Server (Indian Institute of Advanced Study, Shimla):

- 1. "Buddhist Narrative Śārdūlakarṇa-avadāna to Dance Drama Chandalika (The Untouchable Girl): Anti-caste Dialogue to Tagore's Perception of 'MANAVA'", posted on 18.07.2023
- 2. "To remove all legal obstacles to the marriage of Hindu widows: A śāstric debate in nineteenth century colonial Bengal", posted on 21.10.2020.

### **Invited Lecture/ Paper:**

- 1. Lectures as Resource Person on Manuscriptology and Paleography in the International Workshop on "Puthi-lipi-tattwa and Bangla Puthicharca", Organized by Department of Bengali, North Bengal University, on 25<sup>th</sup> February, 2024.
- 2. Lecture on "Celebrating Linguistic Diversity and Cultural Richness" in One-Day State Level Seminar on "Bharatiya Bhasha Diwas", organized by Department of Sanskrit, Chakdaha College, Nadiya, West Bengal on 11<sup>th</sup> December, 2023.
- 3. Lecture as a Resource Person on "Dara Shukoh and Translation of Upanisads: Remapping the History", in the Inter/Multi-Disciplinary Refresher Course on "Comparative Literary Studies: Indian Dimension" (on Google Meet Platform), organized by the Department of Comparative Indian Language and Literature, University of Calcutta, Kolkata on 10<sup>th</sup> March, 2021.
- 4. Lecture on "Vedānta in 19<sup>th</sup> Century: Interpretations of Rammohun Roy and some Relevant Questions" in the International Workshop on 'Myriad Sparkles of Vedānta: A Kaleidoscopic View of the Holistic Wisdom', organized by Department of Sanskrit, Jadavpur University, Kolkata, on 6-11 January, 2020.
- 5. Paper on "Institutionalizing Sanskrit in the Westernized Educational Frame: Remapping the Historiography of Colonial Bengal" in the Three-Day National Level

- Centenary Commemoration Seminar on Establishment of the Department of Modern Indian Languages at the University of Calcutta, Kolkata, 6-8 March, 2019.
- 6. Paper on "Preservation of Manuscripts and Restoration of Culture: Towards New Pedagogy" in the National Seminar on Manuscript in New Direction (MIND-2019): Language and Culture, jointly organized by Centre for Endangered Languages, Visva-Bharati, Santiniketan, and National Mission for Manuscripts (NMM), 26-28 March, 2019.
- 7. Lecture on "Equality and Humanity: Buddhist Thoughts towards Universal Brotherhood" in the International Workshop on 'Buddhism and Humanity', organized by Centre for Buddhist Studies, Visva-Bharati, Santiniketan, 8 December, 2018.
- 8. Paper on "Formation of Hindu Laws through Translation in British India: Reassessment of Vidyasagar's Contribution in Society and Legislation" in the Seminar on Translation in India, India in Translation, organized by the Department of English, JNU, New Delhi, 7-9 March, 2018.
- 9. Paper on "Dara Shikuh's Works and Views: New Perspective to Hindu Literature and Philosophy in Mughal Period" in the International Seminar on Development of Art, Literature, Culture and Science Under the Mughals in India, organized by the Department of Arabic, Parsian, Urdu & Islamic Studies, Bhash Bhavana, Visva-Bharati, 30<sup>th</sup> -31<sup>st</sup> March, 2017.
- 10. Lecture on "A General Introduction to Minor Upaniṣads: Literature and Culture" in the Symposium on Vedic and Later Vedic Tradition of Ancient & Mediaeval India: Literature & Culture, organized by the Department of Sanskrit, University of Kalyani, 3<sup>rd</sup> March, 2017.
- 11. Paper on "Marginality and Social Politics: Chaṇḍāla from the Perspective of Buddhist Narratives", in the National Seminar on "Off the Marks": Marginality, Narratives, and Reclaiming History, organized by the Department of English, Sidho-Kanho-Birsha University, Purulia, WB, 7-8 December, 2016.
- 12. Lecture on "Origin, Development and Historicity of *Nāṭya*: A Study of Indian Tradition" in the Day long special Lecture, organized by the Department of English, Sidho-Kanho-Birsa University, Purulia, WB, 14<sup>th</sup> September, 2016.
- 13. Lecture on "'*Prayogavijñāna*' in Ancient Indian Drama: Pedagogy and Praxis" in the Day long special Lecture, organized by the Department of English, Sidho-Kanho-Birsa University, Purulia, WB, 14<sup>th</sup> September, 2016
- 14. Paper on "Concept of Death in the *Mahābhārata*: *Yoga* Theory and Practice" in the International Conference on Science and Arts of Yoga: Theory And Practice, organized by Centre of Advanced Study in Sanskrit, the Department of Sanskrit and Prakrit Language, Savitribai Phule Pune University, Pune & Kaivalyadham Yoga Institute, Lonavala, 24<sup>th</sup> 27<sup>th</sup> February, 2016.
- 15. Lecture on "Śabda, 'Self-revealing Identity' and Mode of Communication: A View of Patañjali's *Mahābhāṣya*", in Carcā: Monthly Lecture series, organized by Centre for Comparative Literature, Visva-Bharati, Santiniketan, on 29<sup>th</sup> August, 2016.
- 16. Popular lecture on "Ethics and Values", in Yearly Ceremony of Arya Samaj Kolkata, 23<sup>rd</sup> December, 2014.
- 17. Theme Paper on "Vedic Interpretations of Matter, Mind and Consciousness" in the National Symposium: Matter, Mind and Consciousness, organized by Philosophico-Literary Research Department, Kaivalyadham, Lonavala, Maharastra, 28<sup>th</sup>-29<sup>th</sup> October, 2014.

- 18. Lecture on "Text-critical edition, Sanskrit Texts, and Methodology" in Three Day Interactive Seminar on Methodology of Editing Sanskrit Texts, organized by Centre for Indology, Department of Sanskrit, Jadavpur University, 25<sup>th</sup> September, 2014.
- 19. Lectures on Manuscriptology and Paleography, in the Certificate Course on Manuscriptology, organized by Lipika Manuscriptorium, Visva-Bharati, Santiniketan in 2013-2014.
- 20. Lecture on "Introduction to Text-Critical Edition" in the Workshop on 'Research Methodology and Text-Critical Edition', organized by the Department of Sanskrit Jadavpur University, Kolkata, 27<sup>th</sup> August, 2013.
- 21. Lecture on "Critical Edition of Sanskrit Manuscript" organized by the Department of Sanskrit, Jadavpur University, 4<sup>th</sup> February, 2013.
- 22. Lecture on "Advaita Vedānta in non-Vedic Upaniṣads: A Popular Perspective" in the Refresher Course on Evolution of Philosophical Thoughts: Theory and Practice, organized by the Department of Sanskrit, Jadavpur University on 22<sup>nd</sup> February, 2012.
- 23. Paper on "Text-Critical Edition of Nārāyaṇāśramin's *Dīpikā* Commentaries" in the National Seminar on *Advaita Vedānta & Nyāya* Philosophy: Printed Text and Unpublished Manuscripts, organized by Calcutta University Manuscript Resource Centre under NMM, 29<sup>th</sup> December, 2011.
- 24. Lecture on "Research Methodology and Computer Application" in the Research Methodology Course, organized by Calcutta University Manuscript Resource Centre under NMM/ IGNCA, 27<sup>th</sup> October, 2010.
- 25. Resource person in the workshop on Manuscriptology, organized by The Asiatic Society, Kolkata, from 19<sup>th</sup> January 5<sup>th</sup> February, 2005.

# Supervised research works:

M.Phil: 03 (Passed)

- 1. Four *Āśramas* in *Satyārtha-prakāśa* : A Critical Study in the Light of Sanskrit Scriptures (Awarded)
- 2. A Critical Study on Baldeva Vidyābhūsana's *Siddhāntaratna* (Awarded)
- 3. Animal health care in *Visnudharmottarapurāna* (Awarded)

PhD: 04 (Awarded) 04 (Continuing)

- 1. Visnava Upanisads: An Analytical Study (Awarded)
- 2. Commentaries on *Srīmadbhagavadgītā* by Rāmānuja and Oṃkāranātha : A Comparative Study (Awarded)
- 3. Devācārya's *Siddhāntajāhnavī* and Sundarabhaṭṭa's *Siddhāntasetukā*: A Critical Analysis of *Dvaitādvaita-vāda* (Awarded)
- 4. Philosophical Thoughts of Non-duality in *Purāna* Literature (Awarded)

**Languages known:** Sanskrit, Bengali, English, Hindi, German

Scripts (ancient) learnt: Brahmi, Newari, Mediaeval Bengali, Nandinagari, Grantha,

Tibetan (Preliminary), Perso-Arabic (Preliminary)